

D O D A T O K č. 03186/2016-PNZ -P40686/14.01
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40686/14.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: JUDr. Dušan Hačko, generálny riaditeľ
Ing. Boris Brunner, námestník generálneho riaditeľa
v zastúpení Ing. Anna Osifová, dočasne poverená zastupovaním riaditeľa Regionálneho
odboru SPF Michalovce na základe poverenia č. SPFZ/2016/108047 zo dňa 02.11.2016
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu: 7000001638/8180
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
IČ DPH: SK2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

ABG Trebišov, s. r. o.

sídlo: M. R. Štefánika č. 2393, 075 01 Trebišov
štatutárny orgán: Gerhard Braunstorfer - konateľ
bankové spojenie: Tatra banka, a. s.
číslo účtu IBAN: SK38 1100 0000 0026 2884 5999
IČO: 31597 581
DIČ: 2020406487
zapísaný v: Obch.registri: Okresný súd Košice I, Oddiel, Sro, vložka číslo: 16736/V
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2016 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10. 2016

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2016, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	92,3486	ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	45,0766	ha
 Prenájom od SPF celkom	 47,2720	 ha
z toho : SR - SPF	5,2866	ha
NV - SPF	41,9854	ha

Prenajatá výmera v roku 2016 v ha :

Vlastníctvo			stav k 1.1.2016	úbytok/nárast v r.2016	stav k 15.10.2016
SR-SPF			5,2866	0,0000	5,2866
NV-SPF			48,2563	-6,2709	41,9854
SPF celkom			53,5429	-6,2709	47,2720
Známy vlastníci			38,8057	6,2709	45,0766
Prenajatá výmera spolu			92,3486	0,0000	92,3486

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
 Stav k 15.10.2016 :
 príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2016

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 2,20% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 3,667 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	47,2720	ha
z toho : poľnohospodárska pôda	44,0182	ha
ostatné plochy TTP	0,7877	ha
zastavané plochy a nádvoria	2,4661	ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2016	EUR	1 710,37
slovom	Jedentisíc sedemstodesať eur a tridsať sedem centov	

1. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 30.9.2016	EUR	956,03
2. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 15.12.2016	EUR	754,34

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Michalovciach, dňa

V Trebišove, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Dušan Hačko
generálny riaditeľ
v zastúpení Ing. Anna Osifová
dočasne poverená zastupovaním
riaditeľa RO SPF Michalovce

.....
Gerhard Braunstorfer
konateľ

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálneho riaditeľa
v zastúpení Ing. Anna Osifová
dočasne poverená zastupovaním
riaditeľa RO SPF Michalovce

Obec: Bánovce nad Ondavou

Okres: Michalovce

Kat. územie: Bánovce nad
Ondavou

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 03186/2016-PNZ -P40686/14.01

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
3794/2	1389	7	E	0	227	1389,00	0,00	1388,59	1388,59
3927	2693	2	E	2236	0	2693,00	2693,00	0,00	2693,00
3935	1 6128	2	E	1636	0	1 6128,00	0,00	1 6128,00	1 6128,00
3936	1 6129	2	E	1720	0	1 6129,00	0,00	1 6129,00	1 6129,00
3948	1 3500	2	E	2334	0	1 3500,00	0,00	1 3500,00	1 3500,00
3949	1 3496	2	E	1561	0	1 3496,00	0,00	1 3496,00	1 3496,00
3950	3 3655	2	E	2065	0	3 3655,00	0,00	3 3655,00	3 3655,00
3954	5466	2	E	1785	0	5466,00	0,00	5466,00	5466,00
3958	1 1259	2	E	2218	0	1 1259,00	0,00	1 1259,00	1 1259,00
3959	4577	2	E	2236	0	4577,00	4577,00	0,00	4577,00
3960	5274	2	E	1794	0	5274,00	0,00	5274,00	5274,00
3961	2629	2	E	1762	0	2629,00	0,00	2629,00	2629,00
3962	2631	2	E	1580	0	2631,00	0,00	2631,00	2631,00
3977	2649	2	E	2398	0	2649,00	0,00	2649,00	2649,00
3978	2649	2	E	1608	0	2649,00	0,00	2649,00	2649,00
3979	2509	2	E	2051	0	2509,00	0,00	2509,00	2509,00
3980	2509	2	E	1478	0	2509,00	0,00	2509,00	2509,00
3981	1056	2	E	2042	0	1056,00	0,00	1056,00	1056,00
3982	1056	2	E	1479	0	1056,00	0,00	1056,00	1056,00
3983	5226	2	E	1766	0	5226,00	0,00	5226,00	5226,00
3995	2462	2	E	1739	0	2462,00	0,00	2462,00	2462,00
3996	2462	2	E	2255	0	2462,00	0,00	2462,00	2462,00
3997	2950	2	E	1408	0	2950,00	0,00	2950,00	2950,00
3998	2953	2	E	1893	0	2953,00	0,00	2953,00	2953,00
3999	3523	2	E	2544	0	3523,00	0,00	3523,00	3523,00
4000	5993	2	E	2236	0	5993,00	5993,00	0,00	5993,00
4002	2895	2	E	1720	0	2895,00	0,00	2895,00	2895,00
4003	2895	2	E	1636	0	2895,00	0,00	2895,00	2895,00
4004	2715	2	E	2310	0	2715,00	0,00	2715,00	2715,00
4005	2715	2	E	1593	0	2715,00	0,00	2715,00	2715,00
4007	2033	2	E	2197	0	2033,00	0,00	2033,00	2033,00
4010	1724	2	E	1639	0	1724,00	0,00	1724,00	1724,00
4012	355	2	E	1723	0	355,00	0,00	355,00	355,00
4013	2171	2	E	1760	0	2171,00	0,00	2171,00	2171,00
4015	1297	2	E	2046	0	1297,00	0,00	1297,00	1297,00
4023	2850	2	E	1604	0	2850,00	0,00	2850,00	2850,00
4024	2851	2	E	2276	0	2851,00	0,00	2851,00	2851,00
4028	296	2	E	2219	0	296,00	0,00	296,00	296,00
4029	2060	2	E	1739	0	2060,00	0,00	2060,00	2060,00
4030	2060	2	E	2255	0	2060,00	0,00	2060,00	2060,00

Obec: Horovce

Okres: Michalovce

Kat. územie: Horovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 03186/2016-PNZ -P40686/14.01

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
791	9 4165	2	E	0	280	9 4165,00	734,88	4 2404,80	4 3139,68
792	1427	13	E	0	280	1427,00	39,32	1387,21	1426,53
793	3 6635	2	E	0	280	3 6635,00	1275,41	1 1461,08	1 2736,49
798	8684	7	E	0	280	8684,00	0,00	2010,12	2010,12
799	20 8780	2	E	0	280	20 8780,00	0,00	6 3877,21	6 3877,21
800	1 1034	13	E	0	280	1 1034,00	0,00	1 1033,52	1 1033,52
801	7 3570	2	E	0	280	7 3570,00	0,00	2 3174,85	2 3174,85
810	12 8978	2	E	0	280	12 8978,00	0,00	4 6411,83	4 6411,83
811	5 0882	13	E	287	280	1 0920,00	1 0920,00	0,00	1 0920,00
812	1281	13	E	0	280	1281,00	0,00	1280,84	1280,84
813/1	8 5357	2	E	0	280	8 5357,00	169,87	3 3971,64	3 4141,51
813/2	4603	14	E	0	280	4603,00	4113,64	363,63	4477,27
828	886	5	E	287	280	886,00	886,00	0,00	886,00
846	4530	5	E	287	280	4530,00	4530,00	0,00	4530,00
848	1 6934	5	E	287	280	1 6934,00	1 6934,00	0,00	1 6934,00

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Bánovce nad Ondavou

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	19 4351	39	1 3263	18 1088	19 4351
trvalý trávny porast	1389	1		1389	1389
Spolu: 2	19 5740	40	1 3263	18 2477	19 5740

Katastrálne územie: Horovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	62 7485	6	2180	22 1301	22 3481
záhrada	2 2350	3	2 2350		2 2350
trvalý trávny porast	8684	1		2010	2010
zastavaná plocha a nádvorie	6 4624	4	1 0959	1 3702	2 4661
ostatná plocha	4603	1	4114	364	4478
Spolu: 5	72 7746	15	3 9603	23 7377	27 6980

Celkom za nájomnú zmluvu: 03186/2016-PNZ -P40686/14.01

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	82 1836	45	1 5443	40 2389	41 7832
záhrada	2 2350	3	2 2350		2 2350
trvalý trávny porast	1 0073	2		3399	3399
zastavaná plocha a nádvorie	6 4624	4	1 0959	1 3702	2 4661
ostatná plocha	4603	1	4114	364	4478
Spolu: 5	92 3486	55	5 2866	41 9854	47 2720

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 5 - záhrada, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2016 Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č.03186/2016-PNZ -P40686/14.01

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Bánovce nad Ondavou	a	op	1744,8749	1,326300	18,108800	2314,23	31597,59	2,200	746,0601
Bánovce nad Ondavou	a	ttp	1087,9871	0,000000	0,138900	0,00	151,12	2,200	3,3246
Horovce	a	op	1502,5493	2,453000	22,130100	3685,76	33251,57	2,200	812,6212
Horovce	a	ttp	1039,5306	0,411400	0,237400	427,66	246,79	2,200	14,8379
spolu				4,190700	40,615200	6427,65	65247,07		1 576,8438

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Horovce	a	zp	1476,4887	1,095900	1,370200	1618,08	2023,08	3,667	133,5213
spolu				1,095900	1,370200	1618,08	2023,08		133,5213

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	44,805900	71674,72	1 576,8438
zastavaná plocha	2,466100	3641,16	133,5213
spolu	47,272000	75315,88	1 710,37

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvorí a pozemky v rámci hospodárskych dvorov